

Title and Code of Course: Pragmatics-Communication Strategies in Japanese

Venue and Time of Course:

Instructor's Name: Dr. Somodi Júlia

Instructor's Email Address: somodi.julia@kre.hu

Credit Point Value: 6

Number of Lessons per Week: 2

Type of Course: **Lecture / Seminar**

Method of Evaluation: **Oral Examination / In-Class Presentation**

Course Description:

During the course, students will be introduced to the main pragmatic concepts and the characteristics of Japanese communication strategies. Particular emphasis will be laid on the characteristics of specific speech acts in Japanese (greetings, apology, refusal, compliment, etc.). Students will do research on comparing the Japanese strategies with the pragmatic strategies of their native language.

Bibliography:

- Kádár, D.Z., Mills, S. (ed.) 2011. *Politeness in East Asia*. Cambridge: University Press.
- Wierzbicka, A. 2003. *Cross-cultural Pragmatics*. Berlin/ New York: Mouton de Gruyter.
- Brown, P., Levinson, S. 1987. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Németh M. 2015. Apologizing Strategies in Japanese and Hungarian. *Argumentum* 11: 48-63. Debreceni Egyetemi Kiadó. <http://argumentum.unideb.hu/2015-anyagok/nemethm.pdf>
- Matsumoto, Y., Okamoto Sh. 2003. Construction of The Japanese Language and Culture in Teaching Japanese as a Foreign Language. *Japanese Language and Literature*. Vol 37. Nr. 1. 27-48. <https://www.jstor.org/stable/3594874>
- Fukushima, S. 2003. *Requests and Culture: Politeness in British English and Japanese*. Bern: Peter Lang.
- Silva I.F., Duarte J.R. 2011. Compliments in Audiovisual Translation – Issues in Character Identity. *Revista do Curso de Letras da Unibaue*. v 2., Nr. 6. 236-248. https://www.researchgate.net/publication/221702559_Ccompliments_in_Audiovisual_Translation_-_issues_in_character_identity
- Blum-Kulka S., J. House and G. Kasper. 1989. *Cross-cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Barnlund, D.C. & Araki, S. 1985. Intercultural Encounters. The management of Compliments by Japanese and Americans. *Journal of Cross-Cultural Psychology*. 16 (1). 9-26.
- Matsuura, H. 2004. Compliment-giving Behavior in American English and Japanese. *JALT Journal*. Vol. 26. No. 2. 147-170.
- Endo Hudson M. (et al. ed.). 2018. *Pragmatics of Japanese: Perspectives of Grammar, Interaction and Culture*. John Benjamins Publ.

Mc Cready (et al ed.). 2014. *Formal Approaches to Semantics and Pragmatics. Japanese and Beyond*. Springer.
Mohd J. (et al). 2020. *The Interlanguage Pragmatics of Japanese Daily Greetings by Malaysian Learners*.
GEMA Online® Journal of Language Studies
Volume 20(4), November 2020. <https://ejournal.ukm.my/gema/article/view/43126/11428>
Searle, J. R. 1969/1997. *Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press.